



Соглашение

об академическом сотрудничестве
между университетом Китайской Культуры и
Санкт-Петербургским государственным университетом



Желая содействовать развитию дружеских отношений, культурному и академическому обмену между учебными заведениями, университет Китайской культуры (УКК), КР., и Санкт-Петербургский государственный университет (СПбГУ), Россия, согласились вести академическое сотрудничество.

I. Соглашение предусматривает:

1. Обмен преподавателями и научными сотрудниками в рамках совместных программ научных исследований и языковой подготовки.
2. Определение области исследований или обучения, в которой будет осуществляться академический обмен, исходя из возможностей принимающей стороны с учетом пожеланий направляющего университета.
3. Владение участниками обмена языком страны пребывания или **английским** языком на уровне, достаточном для ведения научно-преподавательской работы или учебы.
4. Студенческий обмен общей продолжительностью 1 академический год и численностью, не **превышающей** 3 человек в год. В настоящий момент **участвующие** в обмене студенты должны самостоятельно производить оплату обучения в принимающем университете, а также связанных с этим транспортных расходов и расходов по проживанию в стране пребывания. Данные условия могут быть изменены в случае появления в будущем дополнительных источников финансирования студенческого обмена.
5. Представление анкет-заявок для участия в обмене принимающему университету не позднее, чем за 4 месяца до планируемой даты **приезда**. Принимающий университет должен дать ответ по заявке не позднее, чем за 2 месяца до запланированной даты приезда специалиста или студента. Анкета-заявка должна содержать программу научно-преподавательской работы **или** учебы. В случае положительного решения по кандидатуре принимающий университет вместе с ответом направляет официальное приглашение, необходимое для получения въездной визы в страну.
6. Взаимный обмен научно-исследовательской и учебно-методической литературой.
7. Взаимный обмен студентами и преподавателями, участие в **проводимых на** платной основе летних языковых курсах. Университеты предоставляют партнеру всю информацию о предстоящих курсах, включая программу, стоимость и условия проживания.



8. Информирование друг друга о проводимых научных симпозиумах по темам совместных научных исследований, а также иных мероприятиях, относящихся к совместному сотрудничеству.
 9. Обеспечение участников обмена возможностями пользоваться научной библиотекой принимающего университета, а также городскими публичными библиотеками.
 10. Защиту результатов совместных исследований авторскими свидетельствами и патентами в соответствии с действующим законодательством стран в случаях, когда полученные результаты являются патентноспособными.
- II. Настоящее соглашение составлено в 2 экземплярах на китайском, русском и английском языках, имеющих одинаковое содержание и обладающих равной силой. Соглашение рассчитано на пять лет и вступает в силу со дня его подписания. В случае отсутствия у сторон претензий к выполнению данного соглашения его действие автоматически продлевается сверх оговоренного пятилетнего срока.
- III. В случае желания одной из сторон расторгнуть данное соглашение вторая сторона должна быть извещена об этом в письменной форме не позднее, чем за 6 месяцев до предполагаемой даты прекращения действия соглашения. Текст соглашения может быть изменен при обоюдном согласии сторон на внесение дополнений или поправок.

Подписано в Тайбэе 20 ноября 1996 года.

Профессор Л.А.Вербицкая
Ректор СПбГУ

Доктор Чжан Цзин-ху
Председатель правления УКК

Доктор Ю.В.Федотов
Проректор СПбГУ

Доктор Линь Цай-мэй
Ректор УКК